



Mode d'emploi

MBP11

Écoute-bébé

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue…

dans le monde Motorola et son nouvel écoute-bébé !

Merci d'avoir acheté le MBP11. Vous pouvez maintenant entendre votre bébé qui dort dans une autre pièce.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Pour pouvoir bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette facture pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de cette garantie.

Pour toute question relative aux produits, veuillez appeler :

US et Canada : 1-888-331-3383

Sur internet : www.motorola.com

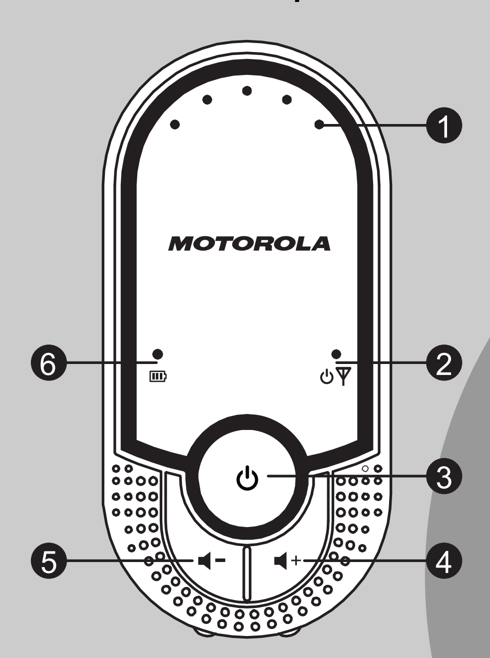
Ce mode d'emploi vous fournit toutes les informations nécessaires pour profiter pleinement de votre produit.

Avant d'utiliser l'écoute-bébé, nous vous recommandons d'installer les piles dans l'unité parents et de les charger complètement, pour que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la changer de place. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

Avez-vous tout ?

- 1 unité parents (MBP11PU)
- 1 unité bébé (MBP11BU)
- 1 bloc de piles rechargeables Ni-MH pour l'unité parents
- 1 adaptateur secteur pour l'unité parents
- 1 adaptateur secteur pour l'unité bébé

Présentation de l’unité parents



1 Voyant de niveau sonore

3 LED vertes et 2 LED rouges s’allument et s’éteignent pour indiquer en temps réel le niveau sonore dans la chambre de bébé.
Quand le micro de l’unité bébé capte un bruit, les LED s’allument pour indiquer le niveau sonore, selon le réglage de sensibilité. Plus le son est fort, plus les LED s’allument.

Si aucune LED ne s’allume, cela signifie que le niveau sonore dans la chambre de bébé ne dépasse pas les seuils réglés depuis l’unité parents.

Les LED servent aussi à indiquer le réglage du volume du haut-parleur de l’unité parents. Plus le volume du haut-parleur est élevé, plus les LED s'allument.

2 Voyant de liaison

Allumé lorsque l’unité parents est sous tension et reliée à l’unité bébé.

Clignote lorsque l’unité parents est hors de portée de l’unité bébé.

Éteint lorsque l’unité parents est hors tension.

3 Marche/Arrêt

Maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre l’unité parents.

4 Volume +

Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.

5 Volume -

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

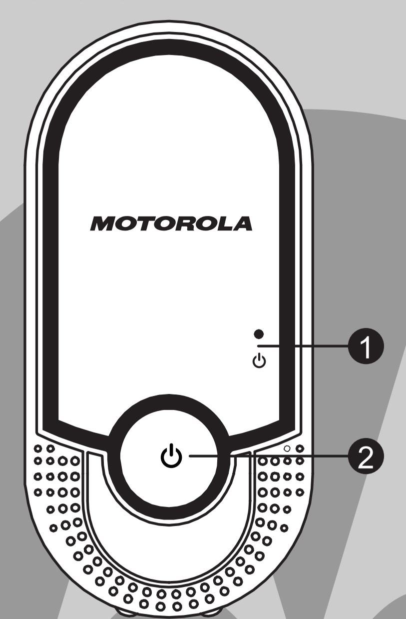
6 Voyant de charge

Allumé pendant la charge.
Clignote quand les piles sont faibles.

REMARQUE

Éteint quand le bloc de piles n'est pas installé, même si l'adaptateur secteur est branché.

Présentation de l'unité bébé



1 Voyant d'alimentation
Allumé quand l'unité bébé est allumée.
Éteint quand l'unité bébé est éteinte.

2 Marche/Arrêt
Maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre l'unité bébé.

Importantes instructions pour l’installation de l’écoute-bébé

- Pour utiliser ensemble l’unité parents et l’unité bébé, vous devez établir une liaison radio entre les deux unités ; la portée dépendra des conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou mur en béton armé entre l'unité parents et l’unité bébé peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être réduite par d’autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou portables, éclairages fluorescents ou variateurs d’intensité.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l’unité parents et/ou l’unité bébé.


MOTOROLA



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

DANGER D'ÉTRANGLEMENT - Garder l'unité et le cordon de l'adaptateur à plus de 1m (3pi) du berceau et hors de la portée du bébé.

NE JAMAIS placer la caméra ou les cordons à l'intérieur du berceau.

Fixer le cordon à plus de 1m (3pi) de la portée du bébé.

Ne jamais utiliser de rallonge avec l'adaptateur AC. Utiliser uniquement l'adaptateur secteur AC fourni.

Cet écoute-bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- Choisissez pour l'unité bébé un emplacement qui offrira la meilleure réception audio de votre bébé dans son berceau.
- Posez l'écoute-bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère.
- Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou son cordon dans le berceau.
- L'installation doit être exclusivement effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cet écoute-bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne pas placer l'unité de bébé ou les cordons dans le berceau ou à portée du bébé (l'unité et les cordons devraient être éloignés d'au moins 1m (3pi)).
- Ne couvrez pas l'écoute-bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez l'écoute-bébé et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le mettre en service.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source d'eau.
- N'installez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source de chaleur.

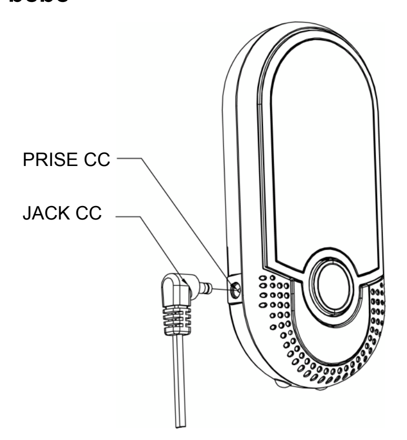
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc de piles.
- Insérez uniquement un bloc de piles de même type.
- Ne touchez pas les contacts avec des objets pointus ou métalliques.

ATTENTION

Il y a risque d'explosion si vous utilisez des piles d'un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions. Utilisez uniquement un bloc de piles de type : 2,4 V 400 mAh.

2. POUR COMMENCER

2.1 Alimentation électrique de l'unité du bébé



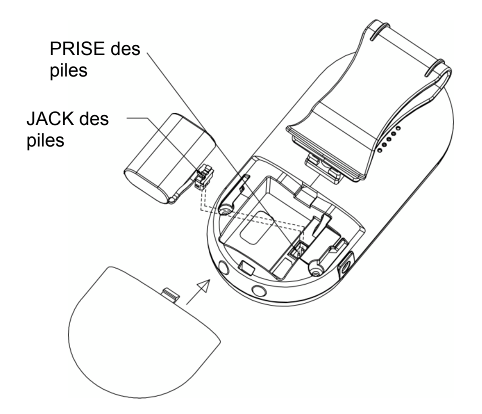
1. Branchez le petit jack de l'adaptateur secteur à la prise située sur le côté de l'unité bébé.
2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.

REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

2.2 Installation des piles de l'unité parents

L'unité parents est livrée avec un bloc de piles rechargeables. Chargez l'unité parents avant la première utilisation ou quand elle indique que les piles sont faibles.

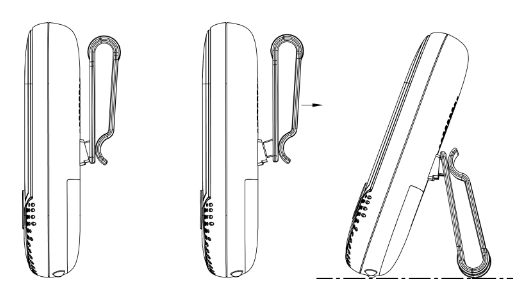


1. Faites pivoter le clip de ceinture en position d'accrochage.
2. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles et enlevez-le.
3. Branchez le connecteur du bloc de piles fourni à la prise située à l'intérieur du logement des piles.
4. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.
5. Branchez le petit jack de l'adaptateur secteur à la prise située sur le côté de l'unité parents.
6. Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.
7. Le **voyant de charge** s'allume.

REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

2.3 Clip de ceinture de l'unité parents et de l'unité bébé



1. Seule l'unité parents peut être portée à la ceinture.
2. Support : soulevez le clip et faites-le pivoter d'un demi tour pour le convertir en support de table.

3. UTILISATION DE VOTRE ÉCOUTE-BÉBÉ

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et souvenez-vous que cet écoute-bébé est seulement conçu comme une aide. Il ne peut en aucun cas remplacer une supervision parentale responsable et appropriée.

3.1 Allumer ou éteindre l'unité parents

1. Si l'unité parents est éteinte, appuyez longuement sur ⏻ jusqu'à ce que le **Voyant de liaison** s'allume. L'unité parents est maintenant allumée et cherche l'unité bébé pour établir une liaison.
2. Si l'unité parents est allumée, appuyez longuement sur ⏻ jusqu'à ce que le **Voyant de liaison** s'éteigne. L'unité parents est maintenant éteinte.

3.2 Allumer ou éteindre l'unité bébé

Si l'unité bébé est éteinte, appuyez longuement sur ⏻ jusqu'à ce que le **Voyant d'alimentation** s'allume. L'unité bébé est maintenant allumée.

Si l'unité bébé est allumée, appuyez longuement sur ⏻ jusqu'à ce que le **Voyant d'alimentation** s'éteigne. L'unité bébé est maintenant éteinte.



REMARQUE

Si vous placez les deux unités trop près l’une de l’autre, vous entendez un sifflement aigu : ceci est normal. Les unités sont conçues pour être éloignées l’une de l’autre, par exemple dans deux pièces différentes.

3.3 Régler le volume du haut-parleur

L’unité parents dispose de 6 niveaux de volume, y compris **VOLUME COUPÉ**.

1. Appuyez sur ◄+ ou sur ◄– sur l’unité parents pour voir le volume actuel.
2. Appuyez sur ◄+ ou sur ◄– sur l’unité parents pour diminuer ou augmenter le volume.

4. ÉLIMINATION DU PRODUIT (ENVIRONNEMENT)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d’équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d’emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières provenant de produits usagés, vous contribuez à la protection de l’environnement.

Pour plus de détails sur les centres de collecte de votre région, renseignez-vous auprès des autorités locales.

Éliminez les piles usagées en respectant l'environnement et la réglementation locale.



5. ENTRETIEN

Essuyez le MBP11 avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de produits de nettoyage, de produits abrasifs ou de solvants.

Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait sérieusement endommager le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre MBP11 éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir que votre MBP11 soit le plus fiable possible. Cependant, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même mais prenez contact avec notre service après-vente.

6. DÉPANNAGE

Le voyant de liaison de l'unité parents ne s'allume pas

- Vérifiez si l'unité parents est allumée.
- Vérifiez si le bloc de piles fourni est correctement installé et chargé.
- Rechargez l'unité parents en branchant l'adaptateur secteur à une prise de courant.

Le voyant de liaison de l'unité parents clignote

- L'unité parents est peut-être hors de portée de l'unité bébé. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (4,9 pieds) l'une de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur la touche ⏻ pour allumer l'unité bébé.

Le voyant des piles de l'unité parents clignote

- Le bloc de piles de l'unité parents est faible. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger les piles.

L'unité parents émet des bips

- La liaison avec l'unité bébé est perdue. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (4,9 pieds) l'une de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur la touche ⏻ pour allumer l'unité bébé.



- Les piles de l'unité parents sont faibles. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc de piles.

Impossible d'entendre les sons ou les pleurs de bébé dans l'unité parent

- Le volume de l'unité parents est peut-être réglé trop bas : augmentez le volume de l'unité parents. Voir section 3.3 pour le réglage du volume.
- L'unité parents est peut-être hors de portée de l'unité bébé. Rapprochez les deux unités, mais pas à moins de 1,5 mètres (4,9 pieds) l'une de l'autre.

L'écoute-bébé produit un sifflement aigu

- L'unité parents et l'unité bébé sont trop rapprochées. Vérifiez que les deux unités sont distantes d'au moins 1,5 mètres (4,9 pieds) l'une de l'autre.
- Le volume du haut-parleur de l'unité parents est peut-être réglé trop haut. Diminuez le volume de l'unité parents.

Le bloc de piles de l'unité parents s'épuise rapidement

- Le volume de l'unité parents est peut-être réglé trop haut, ce qui entraîne une plus importante consommation d'énergie. Diminuez le volume de l'unité parents. Voir section 3.3 pour le réglage du volume.



7. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com
3. Contactez le Service Clients aux États-Unis et au Canada au : 1-888-331-3383.

Pour commander un nouveau bloc de piles pour l'unité parents, adressez-vous à notre service après-vente.

Garantie pour les produits et accessoires grand public ("Garantie")

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit ("produit") de marque Motorola ou cet accessoire certifié ("accessoire") vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

À qui s'applique cette garantie ?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE, ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrons utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelles sont les autres limites ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPLICITE SERA LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SERA FOURNIE EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOIT PAR CONTRAT OU PRÉJUDICE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE) DE

DOMMAGES OU COMPENSATIONS AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DÉGÂTS D'AUCUNE SORTE, INDIRECTS, FORTUITS, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS, NI DE PERTE DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, D'ACTIVITÉS, DE DONNÉES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT, OU EN RAPPORT AVEC, L'APTITUDE OU L'INAPTITUDE À UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ DE TELLES RÉCLAMATIONS POURRAIENT ÊTRE DÉCLINÉES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat des accessoires par le premier acheteur.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre le solde de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par la présente garantie.



Usage anormal et abusif. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation ; (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation des produits ou accessoires à des fins commerciales ou de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ne pouvant être imputés ni à MOTOROLA ni à BINATONE, sont exclus de la présente garantie.

Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola ou non agréés par Motorola, ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la présente garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés sont exclus de la présente garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont: (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires sont exclus de la présente garantie.



Comment faire pour obtenir le service de garantie ou d’autres informations ?

Pour obtenir le service de garantie ou d’autres informations, veuillez appeler le :

US et Canada: 1-888-331-3383

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les produits ou accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l’accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l’achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l’emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n’importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS ’FCC’ ET D’INDUSTRIE CANADA ’IC’

AVERTISSEMENT: Tout changement ou modification à cet équipement, non expressement autorisé par la partie responsable de la conformité, pourrait annuler l’autorisation donnée à l’utilisateur d’utiliser cet équipement

AVIS: Cet équipement a été testé et s’est révelé conforme aux limites d’un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 du réglement de la Federal Communications Commission (FCC). Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible sur une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s’il n’est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications.

Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l’une des mesures correctives suivantes :



- Réorientez l’antenne de réception.
- Éloignez l’appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l’appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/ téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Cet appareil est conforme à l’article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu’il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Cet appareil est conforme avec le(s) standard(s) RSS exempts de licence d’Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d’interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, incluant l’interférence qui pourrait causer un fonctionnement indésirable de l’appareil.

Ce dispositif numérique de Classe B est conforme avec ICES-003 Canadien.

Attention: Pour respecter la conformité aux directives de la FCC sur l’exposition aux fréquences radio, placez la base de l’appareil du bébé à 20 cm au moins des personnes à proximité.

Pour le fonctionnement porté sur le corps, l’appareil parental a été testé et rencontre les directives de la FCC sur l’exposition aux fréquences radio, lorsqu’il est utilisé avec l’agrafe de ceinture fournie avec et conçue pour ce produit. L’utilisation des autres accessoires pourrait ne pas être conforme avec les directives d’exposition aux fréquences radio de la FCC.



8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande de fréquences radio	1921.536 MHz - 1928.448 MHz
Canaux	5
Température d'utilisation	5°C à 45°C
Alimentation de l'unité bébé (tension CA, 60Hz)	100 - 120 V
Alimentation de l'unité bébé (adaptateur)	6V CC, 450 mA
Alimentation de l'unité parents	Bloc de piles 2,4V 400 mAh Ni-MH
Alimentation de l'unité parents (tension CA, 60Hz)	100 - 120 V
Alimentation de l'unité parents (adaptateur)	6V CC, 450 mA





Version 5.0

Imprimé en Chine